

Trend Z100

Istruzioni per l'uso



Indice

1	Operazioni preliminari	7
1.1	Disimballaggio	7
1.2	Descrizione generale	7
1.2.1	Simboli sul display LCD	7
1.2.2	Descrizione dei tasti	8
1.3	Operazioni di base per l'installazione	9
1.4	Conformità / ambiente	10
2	Utilizzo del telefono	11
2.1	Indicazione Fuori campo	11
2.2	Come effettuare le chiamate	11
2.2.1	Chiamate manuali	11
2.2.2	Come effettuare le chiamate in modalità di preselezione	11
2.2.3	Ripetizione del numero telefonico	11
2.3	Come rispondere alle chiamate	12
2.4	Modo vivavoce	12
2.5	Portale vocale Swisscom	12
2.6	Durata delle chiamate	12
2.7	Ricerca del portatile (paging)	13
2.8	Inserimento di una pausa fra le cifre	13
2.9	Regolazione del volume del ricevitore	13
2.10	Disattivazione del microfono	13
2.11	Impostazione della melodia di attesa	14
2.12	Effettuare una richiamata dal registro delle chiamate	14
2.13	Spegnimento del portatile	14
3	Utilizzo della rubrica	15
3.1	Memorizzazione di una voce	15
3.2	Selezione di un numero della rubrica	16
3.3	Visualizzazione di una voce	16
3.4	Modifica di una voce	16
3.5	Cancellazione di una voce	17
3.6	Elenco dei VIP	17
3.6.1	Visualizzazione dell'elenco dei VIP	17
3.6.2	Inserimento di un VIP	18
3.6.3	Cancellazione dell'elenco	18
4	Servizi	19
4.1	Combox	19
4.1.1	Impostazione del numero della combox	19
4.1.2	Attivazione e disattivazione della combox	19

4.2	Inoltro delle chiamate	20
4.2.1	Attivazione e disattivazione dell'inoltro delle chiamate	20
4.2.2	Stato dell'inoltro delle chiamate	20
4.3	Avviso di chiamata	20
4.3.1	Attivazione e disattivazione dell'avviso di chiamata	20
4.3.2	Stato dell'avviso di chiamata	21
5	Messaggi (SMS)	22
5.1	Scrittura degli SMS	22
5.1.1	Opzioni SMS	23
5.2	SMS ricevuti	25
5.2.1	Lettura dei nuovi messaggi	25
5.2.2	Lettura dei vecchi messaggi	25
5.2.3	Cancellazione di un messaggio ricevuto	25
5.2.4	Risposta a un messaggio ricevuto	26
5.2.5	Inoltro di un messaggio ricevuto	26
5.2.6	Modifica di un messaggio ricevuto	26
5.2.7	Informazioni dettagliate su un messaggio ricevuto	26
5.3	SMS dell'utente	27
5.3.1	Cancellazione di un messaggio	27
5.3.2	Invio di un messaggio	27
5.3.3	Modifica di un messaggio	27
5.3.4	Dettagli	28
5.4	Cancella tutto	28
5.4.1	Cancellazione di tutti gli SMS ricevuti	28
5.4.2	Cancellazione di tutti gli SMS personali	28
5.5	Impostazioni	28
5.5.1	Servizio SMS	28
5.5.2	Centro servizi	28
5.5.3	Numero di terminale	29
6	Elenco delle chiamate	30
6.1	Chiamate ricevute	30
6.2	Chiamate non risposte	30
6.3	Chiamate effettuate	31
6.4	Cancellazione di tutte le chiamate	31
7	Appuntamento	32
7.1	Impostazione dell'appuntamento	32
7.2	Visualizzazione del testo dell'appuntamento	32
7.3	Modifica della data dell'appuntamento	32

7.4	Modifica del testo dell'appuntamento	33
7.5	Cancellazione dell'appuntamento	33
7.6	Segnalazione dell'appuntamento	33

8 Impostazioni 34

8.1	Impostazioni per il portatile	34
8.1.1	Impostazione della data e dell'ora	34
8.1.2	Impostazione della sveglia	34
8.1.3	Impostazione della suoneria del portatile	35
8.1.4	Esclusione dei toni dei tasti	36
8.1.5	Impostazione della retroilluminazione del display LCD	37
8.1.6	Impostazione della lingua del display	37
8.1.7	Chiamate dirette	37
8.1.8	Funzione «babysit»	38
8.1.9	Modifica del codice PIN nel portatile	38
8.1.10	Visualizzazione del codice ID della base	38
8.1.11	Reset del portatile	38
8.1.12	Sfondo Swisscom ON/OFF	39
8.1.13	Blocco della tastiera	39
8.2	Impostazioni della base	40
8.2.1	Impostazione della suoneria della base	40
8.2.2	Pausa automatica per il collegamento al PABX	41
8.2.3	Disattivazione del portatile dalla base	41
8.2.4	Modifica del PIN della base	41
8.2.5	Reset della base	42
8.3	Impostazione di più portatili e della base	42
8.3.1	Registrazione di un portatile opzionale	42
8.3.2	Annullamento della registrazione del portatile	43
8.3.3	Chiamate interne fra portatili	43
8.3.4	Trasferimento delle chiamate da un portatile all'altro	43
8.3.5	Conferenza	44
8.3.6	Configurazione con più basi	44

9 Individuazione e correzione degli errori 46

10 Garanzia, riparazione, manutenzione 47

Questo telefono non consente di effettuare chiamate di emergenza se viene a mancare la tensione di rete. È pertanto opportuno predisporre modalità alternative per l'accesso ai servizi di emergenza.

Informazioni di sicurezza

- Evitare l'esposizione all'umidità e il contatto con i liquidi.
- Per evitare scosse elettriche non aprire il portatile o la base.
- Non toccare i contatti delle batterie e del caricatore con oggetti metallici (ad es. clip o chiavi).
- L'alimentazione di rete del telefono è indicata sull'etichetta dell'adattatore di corrente.
- Non usare il portatile nelle aree a rischio di esplosione o in presenza di gas.
- La possibilità che il telefono venga danneggiato dalle scariche elettriche durante i temporali è molto bassa. In tale evenienza è tuttavia consigliabile isolare il telefono dall'alimentazione di rete e toglierlo dalla base.
- Per lo smaltimento del materiale di imballaggio, delle batterie scariche e del telefono attenersi alle disposizioni locali. Per quanto possibile i materiali devono essere riciclati.
- Il telefono portatile è alimentato da due batterie ricaricabili NiMH con formato AAA (HR10/44).

Poiché il telefono trasmette segnali radio tra la base e il portatile, chi indossa apparecchi acustici potrebbe avvertire delle interferenze, ovvero un ronzio.

Non utilizzare l'apparecchio vicino ad apparecchiature medicali di terapia intensiva o se si è portatori di pacemaker.

Se non collocato a debita distanza, il telefono può interferire con apparecchiature elettriche quali segreterie telefoniche, TV, radio, radiosvegli e computer. Si consiglia pertanto di sistemare la base ad almeno un metro di distanza da questo tipo di apparecchiature.

1 Operazioni preliminari

1.1 Disimballaggio

La confezione contiene i seguenti elementi:

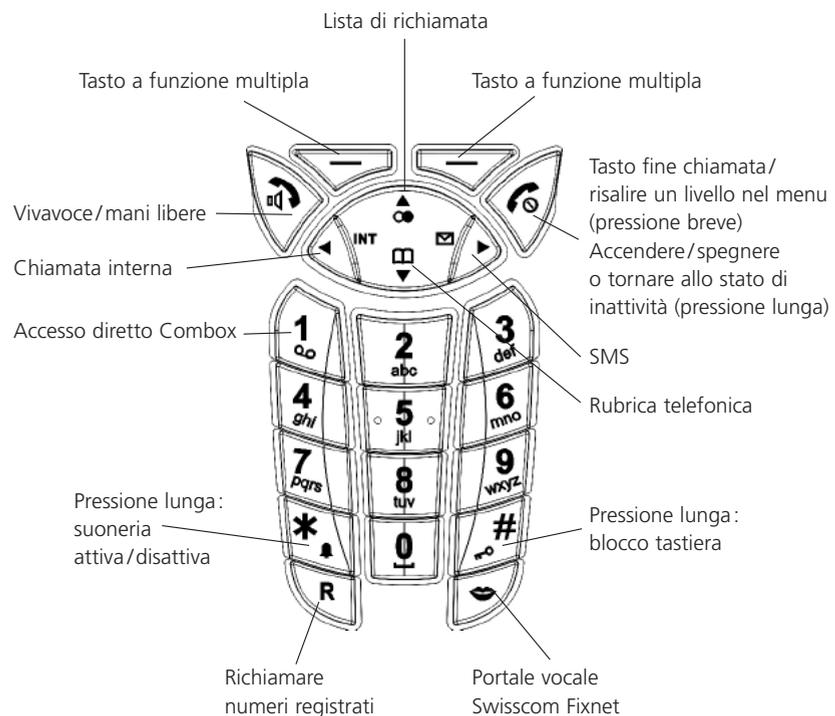
- unità di base
- telefono portatile
- adattatore di corrente
- cavo telefonico
- batterie ricaricabili – NiMH, 1.2V 650mAh x 2, formato AAA (HR 10/44)
- manuale utente.

1.2 Descrizione generale

1.2.1 Simboli sul display LCD

-  Modo vivavoce
-  Telefono sganciato
-  Stato di ricarica della batteria (scarica, metà carica, completamente carica)
- INT** Chiamata interna
- EXT** Chiamata esterna
-  Conferenza
-  Ricezione di messaggi SMS
(una busta: nuovo messaggio, due buste: memoria piena)
-  Sveglia impostata
-  Suoneria esterna disattivata

1.2.2 Descrizione dei tasti



1.3 Operazioni di base per l'installazione

1. Inserire la spina di uscita dell'adattatore di corrente nella presa sul retro dell'unità di base e collegare l'adattatore alla presa di rete.
2. Inserire il cavo telefonico nella presa sul retro dell'unità di base e collegarlo alla presa telefonica a muro.
3. Inserire le due batterie ricaricabili AAA nell'apposito vano del portatile rispettandone la polarità.
4. Far scorrere in posizione il coperchietto del vano batterie.
5. Prima dell'utilizzo collocare il portatile sull'unità di base e lasciare le batterie in carica per 14 ore ininterrottamente.



ATTENZIONE

Utilizzare solo l'adattatore di corrente fornito con il telefono. L'uso di un adattatore con polarità o voltaggio errati può danneggiare gravemente l'apparecchio.

Input: 230 V AC 50 Hz
Output: 9 V DC 300 mA



ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI UTILIZZO DI BATTERIE NON OMOLOGATE. Non utilizzare batterie non ricaricabili, impiegare solo batterie dello stesso tipo di quelle fornite con il telefono. Le batterie NiMH devono essere smaltite in conformità alle norme vigenti.

Carica del portatile

L'icona di batteria scarica indica che è necessario ricaricare le batterie. Per ricaricarle inserire il portatile nella base. Il LED di ricarica della stazione di base resta acceso.

È consigliabile abituarsi a inserire sempre il portatile nell'unità di base in modo che si ricarichi quando non è in uso e sia sempre completamente carico.

1.4 Conformità / ambiente

Conformità

Il marchio **CE** attesta la conformità del prodotto alla direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, per tutelare gli utenti ed evitare i disturbi elettromagnetici. Inoltre utilizza efficacemente lo spettro di frequenza attribuito alle comunicazioni terrestri e spaziali al fine di evitare interferenze dannose.

La dichiarazione di conformità può essere consultata nel seguente sito web: www.swisscom.com/onlineshop nella rubrica Telefoni, Dichiarazione di conformità o può essere ordinata al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet SA

Retail Business
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Berna

Nota sul riciclaggio

Al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nella normale spazzatura, ma consegnato a un punto vendita o un centro per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici in conformità a quanto stabilito nell'ordinanza sulla restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali dell'apparecchio sono riciclabili secondo la loro denominazione. Riutilizzando i vecchi apparecchi e riciclandone i materiali si contribuisce sensibilmente alla tutela ambientale.

2 Utilizzo del telefono

2.1 Indicazione Fuori campo

Se durante una telefonata si esce dal campo di copertura della base, il portatile emette un segnale acustico e la conversazione risulta disturbata. Per continuare la telefonata è necessario avvicinarsi alla base.

Se si esce dal campo di copertura quando l'apparecchio è in standby sul display compare l'indicazione «Fuori campo».

2.2 Come effettuare le chiamate

2.2.1 Chiamate manuali

- Quando il portatile è in standby premere il tasto  e, quando si sente il segnale di linea libera, selezionare il numero.
- Durante la chiamata sul display compare la durata della conversazione.
- Per terminare la chiamata premere il tasto  o **Chiudi**.

2.2.2 Come effettuare le chiamate in modalità di preselezione

È possibile digitare il numero telefonico prima di sganciare il portatile. Questa funzione consente di limitare gli errori perché dà all'utente la possibilità correggere gli eventuali numeri errati. Eseguire le seguenti operazioni con l'apparecchio in standby:

- Digitare il numero telefonico.
- Premere il tasto **Canc** una volta per cancellare l'ultima cifra inserita o più volte per cancellare più cifre.
- Premere il tasto  per cancellare l'intero numero e tornare in standby.
- Premere il tasto  per avviare la chiamata.

2.2.3 Ripetizione del numero telefonico

Questa funzione consente di comporre uno degli ultimi 10 numeri selezionati. Con il portatile in standby premere il tasto  (tasto ) in modo che il display visualizzi l'ultimo numero selezionato.

- Selezionare il numero desiderato con i tasti  o .
 - Premere il tasto  per avviare la chiamata.
- oppure

- premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare l'opzione «*Dettagli*» per visualizzare il numero completo.
 - Selezionare l'opzione «*Salva*» per memorizzare il numero nella rubrica.
 - Selezionare l'opzione «*Cancella*» per cancellare il numero dall'elenco delle chiamate effettuate.
 - Selezionare l'opzione «*Chiama*» per avviare la chiamata.
- Premere il tasto **OK**.

2.3 Come rispondere alle chiamate

Quando si riceve una chiamata, la base e il portatile squillano e sul display lampeggia l'icona **EXT**. Per rispondere alla chiamata premere i tasti  o **Accetta**, per terminarla premere il tasto  o inserire il portatile nella base.

2.4 Modo vivavoce

Mentre è in corso una chiamata è possibile impostare il telefono in modalità vivavoce.

- Per attivare la modalità vivavoce premere il tasto .
- Per disattivarla premere il tasto .

2.5 Portale vocale Swisscom Fixnet

Il portale vocale Swisscom Fixnet consente di gestire mediante comandi vocali alcuni servizi supplementari del proprio gestore di rete (inoltrato, messa in attesa delle chiamate, ecc.) e di ascoltare informazioni su sport, attualità, meteo, ecc.

- Premere il tasto .
- Viene selezionato automaticamente il numero 0848 849 850.
- L'utente viene collegato al portale vocale Swisscom Fixnet.

2.6 Durata delle chiamate

Questa funzione si attiva cinque secondi dopo l'inizio della chiamata; la durata viene visualizzata sul display per 3 secondi dal termine della chiamata. La durata è espressa in minuti e secondi (mm:ss).

2.7 Ricerca del portatile (paging)

Se si perde il portatile è possibile cercarlo semplicemente premendo il tasto sulla base: il portatile squillerà per 20 secondi. Per concludere la ricerca premere nuovamente il tasto. Una volta trovato il portatile premere il tasto  per fare in modo che smetta di squillare.

2.8 Inserimento di una pausa fra le cifre

Quando si digita un numero telefonico in modalità di preselezione è possibile inserire una pausa di tre secondi ad esempio fra il prefisso e il numero, in modo da facilitare il collegamento alla rete.

- Immettere il prefisso.
- Premere il tasto Opzioni e selezionare «*Inserisci pausa*» con i tasti ▲ o ▼.
- Immettere il numero che si vuole selezionare e premere il tasto  per effettuare la chiamata.

2.9 Regolazione del volume del ricevitore

È possibile regolare il volume del ricevitore durante le chiamate.

Durante la chiamata:

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Volume Ascolto*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare un livello di volume 1(basso), 2(medio) o 3(alto) con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

2.10 Disattivazione del microfono

È possibile disattivare il microfono durante le chiamate.

Se il microfono è disattivato sul display compare «*Microf. Disatt.*».

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Disatt. Microf.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Per uscire da questa modalità ripetere le operazioni precedenti o selezionare il tasto **Attiva**.

2.11 Impostazione della melodia di attesa

È possibile mettere in attesa il proprio interlocutore durante le chiamate. Durante l'attesa il portatile visualizza «In Attesa» e si sente una melodia sulla linea telefonica.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «In Attesa» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Per disattivare la modalità di attesa ripetere le operazioni precedenti o selezionare il tasto Inattiva.

2.12 Effettuare una richiamata dal registro delle chiamate

Durante una chiamata esterna l'utente potrebbe voler trasferire la chiamata a un'altra persona collegata allo stesso PABX. A tal fine può utilizzare la funzione «Effettuare una richiamata dal registro delle chiamate».

- Premere **R** mentre è in corso la chiamata esterna.
- La stazione base trasmette alla linea un segnale FLASH.

2.13 Spegnimento del portatile

Spegnimento

- Premere il tasto  per due secondi.
- Il segnale di conferma indica che il portatile è spento.

Accensione

- Premere il tasto  con il portatile spento.
 - Il portatile cerca la stazione base e visualizza «Ricerca Base».
- Al termine della ricerca il display LCD visualizza la videata iniziale.

3 Utilizzo della rubrica

3.1 Memorizzazione di una voce

L'apparecchio dispone di una rubrica alfanumerica (contenente nomi e numeri) con una capacità di 60 posizioni di memoria. L'utente vi può memorizzare fino a 25 numeri e nomi di 15 caratteri al massimo. Per memorizzare una voce eseguire le operazioni descritte qui di seguito con il portatile in standby.

Come indicato nella seguente tabella ogni tasto consente di immettere più caratteri.

TASTO	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x
1	@	.	,	?	1	!	-	&	
2	A	B	C	2	a	b	c	à	
3	D	E	F	3	d	e	f	è	é
4	G	H	I	4	g	h	i	ì	
5	J	K	L	5	j	k	l		
6	M	N	O	6	m	n	o	ò	
7	P	Q	R	7	p	q	r	s	
8	T	U	V	8	t	u	v	ù	
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z
0	SP	_	£	€	0	\$:	;	

Nota: SP corrisponde al carattere di spaziatura.

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Inserisci nuovo» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettete il nuovo nome.
- Per cancellare l'ultimo carattere durante l'inserimento premere il tasto **Cancella**.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il nuovo numero telefonico.
- Premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare «Salva» per salvare la voce immessa.
 - Selezionare «Imposta Melodia» per associare la voce a una melodia diversa.
 - Selezionare «Imposta VIP» per impostare la voce come VIP.
 - Selezionare «Est/Int» per definire se la voce è un numero esterno o interno.
- Premere il tasto **OK**.

Nota: la prima lettera del nome è maiuscola, la lettera successiva determina la dimensione delle altre lettere.

Il tasto **Cancella** consente di cancellare la lettera a sinistra del cursore. Le lettere vengono inserite sempre a sinistra del cursore.

3.2 Selezione di un numero della rubrica

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Cerca» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere la prima lettera del nome che si vuole cercare e premere **Cerca**.
- Vengono visualizzati tutti i nomi che iniziano con la lettera specificata disposti in ordine alfabetico.
- Selezionare il nome che si vuole comporre utilizzando i tasti ▲ o ▼.
- Avviare la chiamata premendo i tasti  o **Chiama**.

3.3 Visualizzazione di una voce

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Cerca» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare la voce desiderata con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «Vedi» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Vengono visualizzati il numero e la relativa informazione (EXT/INT, VIP).

3.4 Modifica di una voce

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Modifica» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare la voce desiderata con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Se necessario modificare il nome.
- Premere il tasto **OK**.
- Se necessario modificare il numero telefonico.
- Premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare «Salva» per salvare la voce immessa.
 - Selezionare «Modif. Melodia» per associare la voce a una melodia diversa.

- Selezionare «Modifica VIP» per impostare la voce come VIP.
- Selezionare «Modif. Est/Int» per definire se la voce è un numero esterno o interno.
- Selezionare «Salva» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK** per salvare le modifiche effettuate.

3.5 Cancellazione di una voce

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Cancella» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK** e selezionare «Uno a uno» o «Cancella Tutti» con i tasti ▲ o ▼.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare «Uno a uno» e cancellare la voce desiderata.
- Premere il tasto **Cerca** e selezionare il nome che si vuole cancellare con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **Cancella**.
- Premere il tasto **OK**.
- La voce desiderata viene cancellata.

Nota: Per cancellare la rubrica completa selezionare «Cancella Tutti».

3.6 Elenco dei VIP

Se la suoneria è spenta ed è stata attivata la funzione di filtraggio dei VIP, il telefono squilla solo se il numero del chiamante è stato salvato nell'elenco dei VIP. In questo modo si evita di rispondere alle chiamate indesiderate.

Nota: per informazioni su come personalizzare la funzione di filtraggio dei VIP consultare il relativo paragrafo.

3.6.1 Visualizzazione dell'elenco dei VIP

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «Lista VIP» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «Vedi Lista VIP» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Vengono visualizzate le voci dell'elenco dei VIP.

3.6.2 Inserimento di un VIP

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «*Lista VIP*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Inserisci VIP*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Con i tasti ▲ o ▼ selezionare una delle voci della rubrica visualizzata.
- Premere il tasto **OK**.
- La voce scelta viene inserita nell'elenco dei VIP.

3.6.3 Cancellazione dell'elenco

- Premere il tasto **Rubrica** e selezionare «*Lista VIP*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Cancella Lista*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare il messaggio «*Cancello lista VIP?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Vengono cancellate tutte le voci dell'elenco dei VIP.

4 Servizi



Questo menu consente di utilizzare in modo estremamente semplice i servizi di rete supplementari.

Per entrare nel menu SMS:

- premere il tasto **Menu**.
- Selezionare «*Servizi*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

4.1 Combox

4.1.1 Impostazione del numero della combox

La prima volta che si utilizza il servizio «*Combox*» si deve programmare il numero della combox.

- Premere il tasto **OK** e scegliere «*Combox*» con i tasti ▲ o ▼.
- Selezionare «*No. Combox*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il numero della combox (086.. seguito dal proprio numero telefonico completo di prefisso).
- Premere il tasto **OK**.
- A questo punto il numero è programmato ed è possibile accedere alla combox premendo il tasto 1 per due secondi oppure attivarla o disattivarla con il menu «*Servizi*».

4.1.2 Attivazione e disattivazione della combox

- Premere il tasto **OK** e scegliere «*Combox*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
 - Selezionare «*Fissa*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata direttamente alla combox.
 - Selezionare «*Se occupato*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata alla combox solo quando la linea è occupata.
 - Selezionare «*Senza Rispo.*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata alla combox solo quando non si può rispondere.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Attiva*»/«*Disattiva*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- La combox viene attivata o disattivata.
- Sul portatile si sente la conferma dell'attivazione o della disattivazione.

4.2 Inoltro delle chiamate

4.2.1 Attivazione e disattivazione dell'inoltro delle chiamate

- Premere il tasto **OK** e selezionare «*Deviazione*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
 - Selezionare «*Fissa*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata direttamente.
 - Selezionare «*Se occupato*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata solo quando la linea è occupata.
 - Selezionare «*Senza Risp.*» per fare in modo che la chiamata venga inoltrata solo quando non si può rispondere.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Attiva*»/«*Disattiva*» con i tasti ▲ o ▼.
- Immettere il numero a cui si vuole inoltrare la chiamata.
- Premere il tasto **OK**.
- L'inoltro delle chiamate viene attivato o disattivato.
- Sul portatile si sente la conferma dell'attivazione o della disattivazione.

4.2.2 Stato dell'inoltro delle chiamate

- Premere il tasto **OK** e selezionare «*Deviazione*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
 - Selezionare «*Fissa*» per verificare lo stato dell'inoltro diretto delle chiamate.
 - Selezionare «*Se occupato*» per verificare lo stato dell'inoltro delle chiamate su linea occupata.
 - Selezionare «*Senza Risp.*» per verificare lo stato dell'inoltro delle chiamate in caso di mancata risposta.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Stato*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il portatile comunica lo stato del tipo di inoltro scelto.

4.3 Avviso di chiamata

4.3.1 Attivazione e disattivazione dell'avviso di chiamata

- Premere il tasto **OK** e selezionare «*Avviso di chi.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Attiva*»/«*Disattiva*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- L'avviso di chiamata viene attivato o disattivato.
- Sul portatile si sente la conferma dell'attivazione o della disattivazione.

4.3.2 Stato dell'avviso di chiamata

- Premere il tasto **OK** e selezionare «*Avviso di chi.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Stato*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il portatile comunica lo stato del servizio di avviso di chiamata.

5 Messaggi (SMS)



Se è stata attivata l'apposita funzione, il telefono consente di inviare e ricevere messaggi di testo (SMS).

Per entrare nel menu SMS:

- premere il tasto **Menu**.
- Selezionare «*Messaggi*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

Per motivi tecnici legati alla rete, attualmente la lunghezza massima di un messaggio SMS è limitata a 160 caratteri.

5.1 Scrittura degli SMS

- Selezionare «*Scrivi*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «*Testo:*».
- Immettere i caratteri del testo. Come indicato nella seguente tabella ogni tasto consente di immettere più caratteri.

TASTO	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	.	,	■	!	1	-	@	&						
2	A	B	C	2	a	b	c	Ä	Å	ä	å	Æ	æ	
3	D	E	F	3	d	e	f	Ë	È	è	é			
4	G	H	I	4	g	h	i	ì						
5	J	K	L	5	j	k	l							
6	M	N	O	6	m	n	o	Ö	Ñ	ö	ò	ñ		
7	P	Q	R	7	p	q	r	s						
8	T	U	V	8	t	u	v	Ü	ü	ù				
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z					
0	LE	_	£	0	\$:	;							
*	*	+	=	/	%									
#	#	()	<	>	"	'							

Nota: *SP* corrisponde al carattere di spaziatura.

- Dopo aver immesso un carattere premere il tasto ▲ o attendere un secondo per inserire un altro carattere con lo stesso tasto.
- Alla fine della parola premere il tasto **0** che corrisponde al carattere di spaziatura

- Per cancellare l'ultimo carattere durante l'inserimento premere il tasto **Cancella**.
- Per spostare il cursore premere i tasti ◀ o ▶.
- Se il messaggio supera i 160 caratteri il display visualizza «****Testo lungo!****» per tre secondi.
- Se il messaggio supera i 612 caratteri il display visualizza «****Limite Massimo****» per tre secondi.
- Dopo aver scritto il testo premere il tasto Opzioni.

Nota: *se si sta per scrivere un nuovo messaggio e compare «Memoria Piena», si deve cancellare un messaggio dall'elenco dei messaggi personali in modo da liberare spazio di memoria.*

5.1.1 Opzioni SMS

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ e selezionare:
 - «*Invia*» per passare a «*Opzioni Invio*».
 - «*Salva*» per salvare l'SMS nell'elenco personale dei messaggi ed eventualmente inviarlo in seguito.
 - «*Inserisci icona*» per selezionare l'emoticon desiderato.
 - «*Cancella testo*» per cancellare completamente il testo scritto.
- Premere il tasto **OK**.

5.1.1.1 Invia a uno

- Selezionare «*Invia a uno*» con i tasti ▲ o ▼ per inviare il messaggio a un destinatario.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «*Numero di telef:*».
- Immettere manualmente il numero telefonico del destinatario o premere il tasto Opzioni e selezionare «*Rubrica*» per richiamarlo dalla rubrica oppure premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Ch. Ricevute*» per richiamarlo dall'elenco delle chiamate ricevute.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «*Invio...*» e, se il messaggio viene inviato correttamente, «*Msg. inviato. Salva?*». Se si vuole salvare il messaggio premere il tasto **OK**.
- Se non lo si vuole salvare premere il tasto **NO**.

5.1.1.2 Invia a molti

- Selezionare «*Invia a molti*» con i tasti ▲ o ▼ per inviare il messaggio a un massimo di cinque destinatari.
- Premere il tasto **OK**.

- Sul display compare «Numero di telef.».
- Immettere manualmente il numero telefonico del destinatario o premere il tasto **Opzioni** e selezionare «Rubrica» per richiamarlo dalla rubrica oppure premere il tasto **Opzioni** e selezionare «Ricevute» per richiamarlo dall'elenco delle chiamate ricevute.
- Premere il tasto ▼ e immettere il numero del secondo destinatario.
- Ripetere l'operazione per il terzo, quarto e quinto destinatario.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «Invio...» e, se il messaggio viene inviato correttamente, «Msg. inviato. Salva?». Se si vuole salvare il messaggio premere il tasto **OK**. Se non lo si vuole salvare premere il tasto **NO**.

Nota: Se l'invio del messaggio non riesce, sul display compare «Invio fallito Salva?». Se si vuole salvare il messaggio premere il tasto **OK**. Se non lo si vuole salvare premere il tasto **NO**. In caso di invio del messaggio a più destinatari, il display visualizza «Invio fallito Riprova?». Per riprovare a inviare il messaggio premere il tasto **OK**.

5.1.1.3 Numero di terminale

- Selezionare «No. terminale» con i tasti ▲ o ▼ e scegliere un numero di terminale (da 1 a 9) (questa operazione è necessaria solo se il terminale del destinatario supporta la funzione di «sottoindirizzamento»).
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il numero di terminale con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il numero di terminale viene impostato.

5.1.1.4 Segnalazione

- Per richiedere che venga segnalato l'arrivo dei messaggi, selezionare «Segnala» con i tasti ▲ o ▼ (solo se il gestore della rete supporta questa funzione).
- Premere il tasto **OK**.
- La funzione di segnalazione viene attivata.

5.2 SMS ricevuti

L'arrivo di un messaggio SMS viene segnalato con la visualizzazione di «>>> SMS <<<<» sul display. Quando il telefono riceve un messaggio il portatile emette un segnale di avviso.

Sul display compaiono l'icona  e «SMS ricevuti».

5.2.1 Lettura dei nuovi messaggi

- Premere il tasto **Vedi**.
- Viene visualizzato il numero di telefono dell'ultimo messaggio ricevuto.
- Se sono stati ricevuti più messaggi è possibile scorrerli con i tasti ▲ o ▼.
- Per leggere il testo di un messaggio premere il tasto **OK**.
- Per verificare il numero telefonico del mittente e il numero del messaggio utilizzare i tasti ▲ o ▼.

5.2.2 Lettura dei vecchi messaggi

- Selezionare «Ricevuti» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene visualizzato il numero di telefono dell'ultimo messaggio ricevuto.
- Se sono stati ricevuti più messaggi è possibile scorrerli con i tasti ▲ o ▼.
- Per leggere il testo di un messaggio premere il tasto **OK**.
- Per verificare il numero telefonico del mittente e il numero del messaggio utilizzare i tasti ▲ o ▼.

Nota: nell'elenco dei messaggi ricevuti si possono memorizzare al massimo dieci SMS.

5.2.3 Cancellazione di un messaggio ricevuto

Quando compare l'icona  e «Nessuno spazio per nuovi SMS» significa che il telefono non può ricevere altri messaggi perché la memoria è piena. Questo può accadere se l'elenco dei messaggi ricevuti contiene già dieci SMS (160 caratteri) o se il testo occupa più spazio di quello disponibile nella memoria. In entrambi i casi è necessario cancellare uno o più messaggi.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «Cancella».
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «Messaggio cancellato» e il messaggio viene eliminato.

- Se si riceve un nuovo messaggio quando la memoria è piena, il display visualizza «*Ricevi Nuovi?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Il terminale controlla se è presente un nuovo messaggio.

5.2.4 Risposta a un messaggio ricevuto

Se si imposta il modo «*Rispondi*» è possibile scrivere e inviare un messaggio al mittente del messaggio ricevuto.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Rispondi*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il telefono si predispose per la scrittura di un nuovo messaggio.
- Per informazioni su come scrivere e inviare i messaggi consultare il capitolo «Scrittura degli SMS».

5.2.5 Inoltro di un messaggio ricevuto

Se si imposta il modo «*Inoltra*» è possibile inoltrare a un'altra persona il messaggio ricevuto.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Inoltra*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il telefono si predispose per l'inserimento di un nuovo numero telefonico.
Per informazioni su come inviare il messaggio consultare il capitolo «Scrittura degli SMS».

5.2.6 Modifica di un messaggio ricevuto

Se si imposta la modalità «*Modifica*» è possibile modificare un messaggio ricevuto e inviarlo al mittente o a un altro numero.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Modifica*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene visualizzato il testo del messaggio.
- Inserire, modificare o cancellare il testo.
- Per informazioni su come inviare il messaggio consultare il capitolo «Scrittura degli SMS».

5.2.7 Informazioni dettagliate su un messaggio ricevuto

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Dettagli*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Per verificare il numero telefonico del mittente e il numero del messaggio utilizzare i tasti ▲ o ▼.

5.3 SMS dell'utente

È possibile richiamare dalla memoria i messaggi SMS inviati e memorizzati (dieci al massimo).

- Selezionare «*Propri SMS*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il display visualizza il testo dell'ultimo messaggio salvato.
- Se sono presenti più messaggi dell'utente è possibile scorrerli con i tasti ▲ o ▼.
- Per leggere il testo di un messaggio premere il tasto **OK**.
- Per verificare il numero telefonico del destinatario, il numero di terminale e la data del messaggio utilizzare i tasti ▲ o ▼.

5.3.1 Cancellazione di un messaggio

Se la memoria è piena o è necessario liberare spazio di memoria si può cancellare un messaggio.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Cancella*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Cancella messaggio?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Il messaggio viene eliminato e compare «*Messaggio cancellato*».

5.3.2 Invio di un messaggio

Questa opzione consente di rispedito un messaggio memorizzato.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Invia*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il telefono si predispose per l'inserimento di un nuovo numero telefonico.
- Per informazioni su come inviare il messaggio consultare il capitolo «Scrittura degli SMS».

5.3.3 Modifica di un messaggio

È possibile modificare un messaggio in memoria e inviarlo.

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Modifica*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene visualizzato il testo del messaggio.
- Inserire, modificare o cancellare il testo.
- Per informazioni su come inviare il messaggio consultare il capitolo «Scrittura degli SMS».

5.3.4 Dettagli

- Premere il tasto **Opzioni** e selezionare «*Dettagli*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Per verificare il numero telefonico del mittente, il numero del terminale e la data del messaggio utilizzare i tasti ▲ o ▼.

5.4 Cancella tutto

5.4.1 Cancellazione di tutti gli SMS ricevuti

- Selezionare «*SMS ricevuti*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il display visualizza «*Cancella tutti SMS ricevuti?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Gli SMS ricevuti vengono cancellati e compare «*SMS ricevuti cancellati*».

5.4.2 Cancellazione di tutti gli SMS personali

- Selezionare «*Propri SMS*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il display visualizza «*Cancella tutti SMS personali?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Gli SMS personali vengono cancellati e compare «*SMS personali cancellati*».

5.5 Impostazioni

5.5.1 Servizio SMS

Questa funzione consente di attivare e disattivare la funzionalità SMS del telefono.

- Selezionare «*Servizio SMS*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Attivo*» o «*Disattivo*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Servizio SMS attivato*» o «*Servizio SMS disattivato*».

5.5.2 Centro servizi

Per utilizzare il servizio SMS sulla rete fissa è necessario programmarne il numero.

Centro servizi per i messaggi in **uscita**:

- Selezionare «*Centro Servizi*» con i tasti ▲ o ▼.

- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Centro Serv. 1*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il numero del centro servizi (solo le prime otto cifre).
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Centro Servizi impostato*».

Centro servizi per i messaggi in **entrata**:

- Selezionare «*Centro Servizi*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Centro Serv. 2*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il numero del centro servizi. (solo le prime otto cifre).
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Centro Servizi impostato*».

Nota: poiché i numeri dei centri servizi sono già programmati non è necessario modificarli per la rete Swisscom.

5.5.3 Numero di terminale

Il numero di terminale identifica le apparecchiature con funzionalità SMS che condividono la stessa linea PSTN. Il numero di default è 0 e non va modificato, a meno che non siano stati collegati alla stessa linea più telefoni con funzionalità SMS. Quando arriva una chiamata dal centro servizi risponderà solo il terminale con il numero impostato.

- Selezionare «*No. terminale*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare un numero compreso fra 1 e 9 con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*N. di terminale impostato*».

Nota: la modifica del numero di terminale influisce sulla ricezione e l'invio dei messaggi. Prima di modificarlo consultare il gestore della rete.

6 Elenco delle chiamate



Il telefono consente di utilizzare il servizio «CLIP» che visualizza sul display il numero del chiamante quando c'è una chiamata in arrivo. Se il numero telefonico è già presente nella rubrica, viene visualizzato il nome a cui è associato.

Per entrare nel menu Lista Chiamate:

- premere il tasto **Menu**.
- Selezionare «Lista Chiamate» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

6.1 Chiamate ricevute

Il telefono memorizza i numeri delle ultime venti chiamate ricevute.

- Selezionare «Ricevute» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Comparire l'elenco delle chiamate ricevute.
- Scorrere l'elenco con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare l'opzione «*Dettagli*» per visualizzare la data e l'ora e il numero telefonico della chiamata ricevuta (solo se le informazioni sono disponibili).
 - Selezionare l'opzione «*Salva*» per memorizzare la voce nella rubrica.
 - Selezionare l'opzione «*Cancella*» per cancellare la voce dall'elenco delle chiamate ricevute.
 - Selezionare l'opzione «*Chiama*» per avviare la chiamata.
- Premere il tasto **OK**.

6.2 Chiamate non risposte

Il portatile memorizza automaticamente i numeri delle ultime 20 chiamate.

- Selezionare «Non risposte» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Comparire l'elenco delle chiamate non risposte.
- Scorrere l'elenco con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare l'opzione «*Dettagli*» per visualizzare la data, l'ora e il numero telefonico della chiamata non risposta (solo se tali informazioni sono disponibili).
 - Selezionare l'opzione «*Salva*» per memorizzare il numero nella rubrica.
 - Selezionare l'opzione «*Cancella*» per cancellare il numero dall'elenco delle chiamate non risposte.

- Selezionare l'opzione «*Chiama*» per avviare la chiamata.
- Premere il tasto **OK**.

6.3 Chiamate effettuate

Il portatile memorizza automaticamente i numeri delle ultime 10 chiamate effettuate.

- Selezionare «Effettuate» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Comparire l'elenco delle chiamate effettuate.
- Scorrere l'elenco con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **Opzioni**.
 - Selezionare l'opzione «*Dettagli*» per visualizzare il numero completo.
 - Selezionare l'opzione «*Salva*» per memorizzare il numero nella rubrica.
 - Selezionare l'opzione «*Cancella*» per cancellare il numero dall'elenco delle chiamate effettuate.
 - Selezionare l'opzione «*Chiama*» per avviare la chiamata.
- Premere il tasto **OK**.

6.4 Cancellazione di tutte le chiamate

Per cancellare completamente l'elenco delle chiamate ricevute, non risposte ed effettuate:

- premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Cancella Tutti*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il menu desiderato con i tasti ▲ o ▼.
 - Selezionare «*Ch. Ricevute*» per cancellare completamente l'elenco delle chiamate ricevute.
 - Selezionare «*Non Risposte*» per cancellare completamente l'elenco delle chiamate non risposte.
 - Selezionare «*Ch. Effettuate*» per cancellare completamente l'elenco delle chiamate effettuate.
 - Selezionare «*Tutte Chiam.*» per cancellare tutti gli elenchi contemporaneamente (chiamate ricevute, non risposte ed effettuate).
- Premere il tasto **OK**.

7 Appuntamento



Il telefono consente di impostare un segnale di avviso per un appuntamento con scadenza quotidiana, mensile o annuale.

Per entrare nel menu Appuntamento:

- premere il tasto **Menu**.
- Selezionare «*Appuntamento*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

7.1 Impostazione dell'appuntamento

- Premere il tasto **Imposta**.
- Selezionare «*Annuale*», «*Mensile*» o «*Giornaliero*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Impostare la data e l'ora.
 - Annuale: (giorno/mese e ora)
 - Mensile: giorno e ora
 - Giornaliero: ora.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il testo dell'appuntamento.
 - Per cancellare l'ultimo carattere durante l'inserimento premere il tasto **Cancella**.
- Premere il tasto **OK**.
- Premere il tasto **Attiva**.
- Viene impostato l'appuntamento.

7.2 Visualizzazione del testo dell'appuntamento

- Premere il tasto **Opzioni**.
- Selezionare «*Vedi Testo*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene visualizzato il testo.

7.3 Modifica della data dell'appuntamento

- Premere il tasto **Opzioni**.
- Selezionare «*Modifica Data*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

- Vengono visualizzate la data e l'ora corrente.
- Modificare la data e l'ora.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene modificata la data dell'appuntamento.

7.4 Modifica del testo dell'appuntamento

- Premere il tasto **Opzioni**.
- Selezionare «*Modifica Testo*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene visualizzato il testo corrente.
- Modificare il testo.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene modificato il testo dell'appuntamento.

7.5 Cancellazione dell'appuntamento

- Premere il tasto **Opzioni**.
- Selezionare «**Cancella**» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Cancello l'appuntamento?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Viene cancellato l'appuntamento corrente.

7.6 Segnalazione dell'appuntamento

Un segnale acustico ricorda all'utente l'appuntamento e sul display compare il relativo testo.

Per ricordare un appuntamento:

- premere il tasto **Ripeti**.
- Immettere i minuti (il momento in cui verrà segnalato l'appuntamento).
- Premere il tasto **OK**.
- Compare «*Appuntamento ritardato*».

8 Impostazioni



Le operazioni descritte qui di seguito consentono di personalizzare le funzioni del portatile e della base.

Per entrare nel menu Impostazioni:

- premere il tasto **Menu**.
- Selezionare «*Impostazioni*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

8.1 Impostazioni per il portatile

Per accedere alle impostazioni del portatile:

- selezionare «*Imposta Porta*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

8.1.1 Impostazione della data e dell'ora

- Selezionare «*Orologio*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il giorno/mese/anno.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere le ore e i minuti.
- Premere il tasto **OK**.
- Vengono impostate la data e l'ora.

Nota: ora la data e l'ora compaiono sul display nel modo di inattività.

8.1.2 Impostazione della sveglia

Il portatile può essere utilizzato come sveglia. La sveglia attivata suona ogni giorno all'ora specificata. L'ora impostata per la sveglia viene indicata da un'apposita icona  sul display.

8.1.2.1 Attivazione della sveglia

- Selezionare «*Sveglia*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Si*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere le ore e i minuti.
- Premere il tasto **OK**.
- La sveglia viene attivata.

8.1.2.2 Disattivazione della sveglia

Per fare in modo che la sveglia impostata non suoni ogni giorno procedere come indicato di seguito.

- Selezionare «*Sveglia*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*No*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- La sveglia viene disattivata.

8.1.2.3 Disattivazione della sveglia telefonica

La sveglia telefonica è segnalata dallo squillo del portatile e dall'icona «*Sveglia*» che lampeggia sul display per circa 20 secondi.

- Per disattivare la sveglia premere un tasto qualsiasi.

8.1.3 Impostazione della suoneria del portatile

8.1.3.1 Impostazione della suoneria per le chiamate esterne

Si possono impostare fino a quattordici suonerie diverse e nove livelli di volume per le chiamate esterne oppure si può disattivare la suoneria.

Impostazione della suoneria

- Selezionare «*Suoneria Est.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Selezionare «*Melodia*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il tipo di suoneria (da 1 a 14) con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostata la nuova suoneria.

Regolazione del volume

- Selezionare «*Suoneria Est.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Selezionare «*Volume*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il volume (da 1 a 9) con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo volume.

Impostazione del modo della suoneria

- Selezionare «*Suoneria Est.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Selezionare «*Stato Suoneria*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
 - Selezionare l'opzione «*Standard*» per impostare il modo standard.
 - Selezionare l'opzione «*Mai attiva*» per disattivare la suoneria.

- Selezionare l'opzione «*Primo squillo*» per attivare la suoneria dopo il primo squillo.
- Selezionare l'opzione «*Suona dopo...*» per attivare la suoneria dopo un numero x di squilli (da 1 a 4).
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo modo della suoneria.

Impostazione del filtro VIP

Se la suoneria è disattivata ed è attivo il filtro VIP, il telefono squilla solo se il numero del chiamante è stato memorizzato nell'elenco dei VIP.

- Selezionare «*Suoneria Est.*» con i tasti ▲ o ▼. Selezionare «Filtro VIP» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Si*» o «*No*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il filtro VIP viene attivato e in standby compare «*Filtro VIP*».

Impostazione del filtro per i numeri riservati

Se si attiva il filtro per i numeri riservati il telefono squilla solo se il chiamante invia il proprio ID.

- Selezionare «*Suoneria Est.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Selezionare «*Filtro Riserv.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Si*» o «*No*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Il filtro dei numeri riservati viene attivato e in standby compare «*Filtro Riserv.*».

8.1.3.2 Impostazione della suoneria per le chiamate interne

Per le chiamate interne fra due portatili è possibile impostare fino a 14 suonerie e 9 livelli di volume.

- Selezionare «*Suoneria Int.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Seguire la procedura descritta per le chiamate esterne (Melodia, Volume, Stato Suoneria).

8.1.4 Esclusione dei toni dei tasti

Questa impostazione consente di disattivare i toni della tastiera:

- Selezionare «*Toni Tasti*» con i tasti ▲ o ▼.

- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Si*» o «*No*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Se è selezionato «*No*» significa che i toni sono disattivati.

8.1.5 Impostazione della retroilluminazione del display LCD

- Selezionare «*Illuminazione*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare una delle seguenti opzioni con i tasti ▲ o ▼.
 - Selezionare «*Standard*» per fare in modo che il display si illumini per dieci secondi.
 - Selezionare «*Attiva*» per fare in modo che il display sia sempre illuminato.
 - Selezionare l'opzione «*Disattiva*» per disattivare la retroilluminazione.
- Premere il tasto **OK**.

8.1.6 Impostazione della lingua del display

I testi dei menu possono essere impostati nelle seguenti lingue: italiano, inglese, francese e tedesco.

- Selezionare «*Lingua*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare l'impostazione corrente.
- Per selezionare un'altra lingua utilizzare i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostata la nuova lingua.

8.1.7 Chiamate dirette

Quando è impostata questa funzione basta premere un tasto qualsiasi del portatile perché venga avviata automaticamente una chiamata a un numero telefonico definito.

- Selezionare «*Chiamata Diretta*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il numero (25 cifre al massimo) o cancellare quello precedente con il tasto Cancella e inserirne uno nuovo.
- Premere il tasto **OK**.
- La funzione viene attivata e in standby compare «*Chiamata Diretta*».

Nota: per disattivare questa funzione basta premere due volte il tasto .

8.1.8 Funzione «babysit»

Se si utilizzano due portatili registrati nella stessa base, questa funzione consente di controllare un'altra stanza.

- Selezionare «*Babysit*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Utilizzando i tasti ▲ o ▼ selezionare «*Si*» per attivare la funzione e «*No*» per disattivarla.
- Premere il tasto **OK**.

8.1.9 Modifica del codice PIN nel portatile

Modificare il PIN può essere utile per impedire che persone non autorizzate possano cambiare le impostazioni del portatile o utilizzare il telefono.

- Selezionare «*Modifica PIN*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il precedente codice PIN (l'impostazione di default è 1590).
- Se si fa un errore, cancellare il codice errato con il tasto Cancella.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il nuovo codice (quattro cifre al massimo).
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire nuovamente il nuovo codice.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo PIN.

8.1.10 Visualizzazione del codice ID della base

Questa funzione consente di visualizzare l'RFPI della stazione base attualmente bloccata.

- Selezionare «*Base Identif.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Compare l'RFPI della stazione base.
- Premere il tasto Indietro per uscire.

8.1.11 Reset del portatile

L'opzione di reset consente di cancellare le impostazioni personalizzate compresa la rubrica e l'elenco delle chiamate ricevute. Sono disponibili i tre seguenti livelli di reset.

Rubrica:	vengono cancellati tutti i numeri memorizzati nella rubrica, il numero di emergenza e gli elenchi delle chiamate ricevute, non risposte ed effettuate.
Impostazioni:	vengono ripristinate le impostazioni di default.
Portatile:	vengono cancellati contemporaneamente tutti gli elementi delle precedenti opzioni.

- Selezionare «*Reset Portat.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il codice PIN del portatile (il PIN di default è 1590).
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il tipo di reset con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

8.1.12 Sfondo Swisscom ON/OFF

Questa regolazione permette di visualizzare o nascondere lo sfondo Swisscom:

- Usare ▲ o ▼ per selezionare «*Sfondo*».
- Premere **OK**.
- Usare ▲ o ▼ per selezionare «*Si*» o «*No*».
- Premere **OK**.

8.1.13 Blocco della tastiera

Se si imposta il blocco della tastiera non è più possibile effettuare le chiamate ma solo riceverle. Questa funzione è particolarmente utile per evitare di premere inavvertitamente i tasti o per impedire l'uso del telefono a chi non conosce il PIN del portatile.

Per impostare il blocco:

- Selezionare «*Tasti bloccati*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il PIN del portatile (il PIN di default è 1590).
- Se si fa un errore, cancellare il PIN errato con il tasto Cancella.
- Premere il tasto **OK**.
- La tastiera viene bloccata e in standby compare «**Tasti Bloccati**».

Per sbloccare il portatile e ripristinarne il normale funzionamento:

- Premere il tasto **Sblocca**.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il PIN del portatile (il PIN di default è 1590).
- Se si fa un errore, cancellare il PIN errato con il tasto Cancella.
- Premere il tasto **OK**.
- La tastiera viene sbloccata.

Nota: per informazioni su come personalizzare il PIN del portatile consultare il relativo paragrafo.
Un altro modo per bloccare e sbloccare la tastiera consiste nel premere e tenere premuto il tasto «#». Questo metodo di blocco della tastiera non supporta la protezione mediante PIN.

8.2 Impostazioni della base

Per accedere al menu Imposta Base:

- Selezionare «*Imposta Base*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.

8.2.1 Impostazione della suoneria della base

Impostazione della suoneria

- Selezionare «*Suoneria base*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Melodia*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il tipo di suoneria (da 1 a 9) con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostata la nuova suoneria.

Impostazione del volume

- Selezionare «*Suoneria base*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Volume*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il volume (da 1 a 9) con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo volume.

Modo della suoneria

- Selezionare «*Suoneria base*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Stato Suoneria*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
 - Selezionare l'opzione «*Standard*» per impostare il modo standard.
 - Selezionare l'opzione «*Mai attiva*» per disattivare la suoneria.
 - Selezionare l'opzione «*Primo squillo*» per attivare la suoneria dopo il primo squillo.
 - Selezionare l'opzione «*Suona dopo...*» per attivare la suoneria dopo un numero x di squilli (da 1 a 4).
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo modo della suoneria.

8.2.2 Pausa automatica per il collegamento al PABX

Se il telefono è collegato a un PABX è possibile impostare un codice per l'accesso alla linea esterna (generalmente 0 o 9). In questo modo è possibile inserire una pausa fra la composizione del codice e del numero telefonico. Quando è attiva la pausa automatica il codice PABX e la pausa vengono aggiunti automaticamente prima della selezione dei numeri della rubrica.

- Selezionare «*Pausa auto.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il codice di accesso al PABX (1 cifra).
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il codice di accesso al PABX.

Nota: per disattivare la pausa automatica cancellare il codice di accesso al PABX e premere il tasto **OK**. Quando è impostata questa opzione, la pausa viene impostata automaticamente per tutti i numeri telefonici della rubrica e degli elenchi delle chiamate ricevute e non risposte.

8.2.3 Disattivazione del portatile dalla base

È possibile annullare la registrazione dei portatili registrati nella stessa base.

- Selezionare «*Disattiva Port.*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il PIN.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il numero del portatile da disattivare con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «*Disatt. portat. n. ?*».
- Premere il tasto **OK**.
- Il portatile viene disattivato.

Attenzione: non è possibile annullare la registrazione del portatile con cui si sta effettuando l'operazione.

8.2.4 Modifica del PIN della base

Modificare il PIN può essere utile per bloccare alcune impostazioni importanti della base.

- Selezionare «*Modifica PIN*» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il precedente codice PIN (l'impostazione di default è 1590).

- Se si fa un errore, cancellare il codice errato con il tasto Cancella.
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire il nuovo codice (quattro cifre al massimo).
- Premere il tasto **OK**.
- Inserire nuovamente il nuovo codice.
- Premere il tasto **OK**.
- Viene impostato il nuovo PIN.

8.2.5 Reset della base

Questa operazione consente di ripristinare le impostazioni di default della base, compreso il PIN.

Attenzione: selezionando questa opzione si cancellano tutti i portatili registrati compreso quello principale (il display visualizza «Non Annunciato»). Sarà quindi necessario ripetere la registrazione.

- Selezionare «Reset base» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il PIN.
- Premere il tasto **OK**.
- Il display visualizza «Reset base ?».
- Premere il tasto **OK**.
- Dopo alcuni secondi il display visualizza «Non Annunciato» e la base resta in attesa nel modo di registrazione.

8.3 Impostazione di più portatili e della base

Su ogni base è possibile registrare fino a cinque portatili che possono essere quindi utilizzati per effettuare chiamate interne senza occupare la linea telefonica.

8.3.1 Registrazione di un portatile opzionale

- Premere e tenere premuto il tasto della base per cinque secondi o finché la base non emette un segnale di conferma. L'utente ha a disposizione un minuto per portare a termine l'operazione.
- Premere il tasto **Menu** e scegliere «Impostazioni» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «Imposta Porta.» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «Annuncio» con i tasti ▲ o ▼.

- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il numero della base con i tasti ▲ o ▼.
- Il portatile cerca la base e quando trova il segnale visualizza il relativo codice RFPI.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il codice PIN (l'impostazione di default è 1590).
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «Affiliazione eseguita» e il portatile viene registrato.

8.3.2 Annullamento della registrazione del portatile

È possibile annullare la registrazione di uno o più portatili registrati nella stessa base.

- Premere il tasto **Menu** e scegliere «Impostazioni» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «Imposta Base» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «Disattiva Port.» con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Immettere il PIN.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il portatile con i tasti ▲ o ▼.
- Premere il tasto **OK**.
- Sul display compare «Disatt. portat. n.?».
- Premere il tasto **OK**.

Attenzione: non è possibile annullare la registrazione del portatile con cui si sta effettuando l'operazione.

8.3.3 Chiamate interne fra portatili

Nella configurazione con più portatili è possibile effettuare chiamate interne fra un portatile e l'altro. Se si registrano cinque portatili su una base è possibile effettuare contemporaneamente due chiamate interne e una esterna.

Per effettuare una chiamata interna:

- premere il tasto  o **Accetta** per rispondere.
- Premere il tasto  o **Chiudi** su entrambi i portatili per terminare la chiamata.

8.3.4 Trasferimento delle chiamate da un portatile all'altro

Per trasferire una chiamata esterna da un portatile a un'altro:

- Premere il tasto **INT**.
- Selezionare il numero del portatile a cui si vuole trasferire la chiamata con i tasti ▲ o ▼.

- Premere il tasto **OK**.
- Il portatile chiamato squilla e l'icona INT inizia a lampeggiare.
- Quando il portatile chiamato risponde viene avviata una chiamata interna.
- Per trasferire la chiamata esterna basta premere il tasto  sul portatile che ha effettuato la chiamata.

8.3.5 Conferenza

Le chiamate esterne possono essere condivise con altri portatili.

- Premere il tasto **INT**.
- Selezionare il numero del portatile a cui si vuole trasferire la chiamata con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Il portatile chiamato squilla e l'icona INT inizia a lampeggiare.
- Quando il portatile chiamato risponde viene avviata una chiamata interna.
- Premere il tasto **Opzioni** e scegliere «*Conferenza*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- La chiamata esterna viene collegata a entrambi i portatili e viene attivata una conferenza.
- Sul display compare .
- Premendo il tasto  su uno dei due portatili si trasferisce la chiamata all'altro portatile.

8.3.6 Configurazione con più basi

L'opzione GAP consente di registrare il proprio portatile in un'altra base DECT (anche di un modello e un marchio diverso a meno che supporti l'opzione GAP). Un portatile può essere registrato in un massimo di quattro basi.

8.3.6.1 Registrazione di un portatile in una base secondaria

La procedura è uguale a quella descritta nel capitolo «Registrazione di un portatile opzionale». Alla fine della procedura la base assegna automaticamente il numero al portatile.

- Se la base in cui si vuole registrare il portatile è di un modello diverso consultarne le istruzioni per impostarla nel modo di registrazione.
- Per registrare un altro portatile nella base, impostarlo nel modo «registrazione» premendo e tenendo premuto il tasto della base per cinque secondi finché non viene emesso il segnale di conferma, quindi eseguire la procedura di registrazione specificata per l'altro portatile.

Attenzione: in alcuni casi è necessario conoscere il codice PIN della base in cui si vuole registrare il portatile.

La selezione della base consente di scegliere una base fra quelle in cui è già stato registrato il portatile. È possibile effettuare fino a quattro registrazioni. La selezione della base può essere effettuata in modo manuale o automatico.

8.3.6.2 Selezione manuale della base

Questa funzione consente di selezionare una stazione base fra quelle in cui è stato registrato il portatile. Se il portatile perde la sincronizzazione con una stazione base, non viene selezionata automaticamente una base diversa.

- Premere il tasto **Menu** e scegliere «*Impostazioni*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Imposta Porta.*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Scelta Base*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare il numero della base con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Ora il portatile cerca la base selezionata.
- Il portatile trova la stazione base.
- Premere il tasto **OK**.

8.3.6.3 Ricerca automatica della base

Questo menu consente di attivare il modo di selezione automatica della base. Questa modalità fa sì che, ogni volta che il portatile perde la sincronizzazione con la stazione corrente, cerchi automaticamente di collegarsi a una delle altre stazioni comprese nel proprio elenco di basi.

Una volta attivata, la selezione automatica resta attiva fino alla successiva selezione manuale o registrazione.

- Premere il tasto **Menu** e scegliere «*Impostazioni*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Imposta Porta.*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Scelta Base*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Selezionare «*Automatico*» con i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **OK**.
- Ora il portatile inizia a cercare la base con il segnale più forte.
- Il portatile trova la stazione base.
- Premere il tasto **OK**.

9 Individuazione e correzione degli errori

In caso di problemi con il telefono consultare la seguente tabella che descrive i problemi più comuni e la loro soluzione.

Problemi	Soluzioni
Il telefono non funziona	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che l'adattatore e il cavo telefonico siano collegati correttamente. ■ Verificare che le batterie siano cariche e installate correttamente. ■ Il telefono non funziona in caso di mancanza della corrente.
Il telefono non squilla	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che l'adattatore e il cavo telefonico siano collegati correttamente. ■ Avvicinare il portatile alla base. ■ Accertarsi che la suoneria del portatile (o della base) sia accesa.
Manca il segnale di linea libera	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che il cavo telefonico sia collegato correttamente. ■ Verificare che il portatile sia carico. ■ Avvicinare il portatile alla base.
Il CLIP non funziona correttamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rivolgersi al proprio gestore telefonico locale per verificare l'iscrizione al servizio CLIP. ■ Prima di rispondere far squillare il telefono almeno una volta.
La spia di carica della base non funziona	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che il portatile sia a contatto con la base.
L'icona di batteria scarica compare subito dopo la ricarica delle batterie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sostituire le batterie con batterie nuove.

10 Garanzia, riparazione, manutenzione

Garanzia

La durata della garanzia del presente apparecchio è di due anni dalla data di acquisto. Alla richiesta di un intervento di riparazione in garanzia è necessario spedire l'apparecchio unitamente al modulo di garanzia debitamente compilato o alla ricevuta di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a utilizzo improprio (a rottura, penetrazione di acqua ecc.), usura o interventi tecnici effettuati da persone non autorizzate e in generale tutti i danni causati da negligenza. Le batterie non sono coperte da garanzia.

Riparazioni, manutenzione

Le riparazioni vengono eseguite gratuitamente secondo quanto stabilito nel certificato di garanzia. In caso di riparazione è necessario riportare l'apparecchio in un punto vendita. L'utilizzo di batterie nuove viene addebitato in ogni caso.

In caso di domande, ad esempio sui prodotti e i servizi, si prega di rivolgersi al servizio informazioni della propria filiale Swisscom o al numero 0800 800 800.